

正法華經卷第五

木五

西晉三藏竺法護譯

授五百弟子決品第八

於是賢者邠耨文陀尼子聞佛世尊敷闡善權示現方便授聲聞決當成佛道追省往古所興立行又瞻如來諸佛境界得未曾有歡喜踊躍無衣食想肢體解憚不能自勝於大正法或悲或喜即從座起稽首佛足尋發心言甚難及也世尊未曾有也安住如來至真等正覺所設方便甚深甚深非口所宣此諸世界有若干品以無數權隨現慧義順化群生分別了法為此衆人說其本源方便度脫世尊聖慧悉知我等行跡志性之所歸趣乃復舉喻說古世事及始發意時滿願子稽首佛足却住一面歸命世尊瞻戴光顏目未曾

眴佛言善哉誠如所云如來通見一切本際推其深淺因行授與而示聲聞卑下小乘姪怒垢除令得休息乃導菩薩無極之慧猶如昔者有一導師行慈多哀憐愍貧厄衣食不充求乞無獲窮無資賂乃為擊鼓普令國境誰欲入海採珍寶者人民皆會復修令言誰不愛身不嫪父母不顧妻子者當共入海採求珍寶人民聞今退還者多又諸貧乞欲規採寶無衣覆體無資自濟前却猶豫不能自決導師知之悉召告曰設欲入海相給衣糧不使空乏諸貧歡喜即奉教命一時上船望風舉帆遊入大海不逢大魚不觸山崖弊鬼羅刹亦不敢媿得至龍宮便從龍王求如意寶俗人貧厄不自諧活願見惠施以救遠近龍王即與隨所僥願若欲得者悉令來取導

師還令行取者少不取者多所以者何心懷  
恐怯到龍王所懼沒不還於時導師告諸賈  
人各恣所欲賈人悉採金銀瑠璃水精琥珀  
碑礫碼碯各取滿船導師嚴勅還閻浮利衆  
人從命歸到本土家室親里飲食妓樂車馬  
乘從悉來迎逆共相娛樂七日七夜乃歸家  
居各各相問得何等寶少智貧乞但得七寶  
導師慧侶獲如意珠師昇高樓手執寶珠周  
向四方四隅上下斯珠之德令雨七寶尋如  
所言則雨七寶普徧其國無所不滿其餘慧  
侶分布諸國四出周行亦雨七寶少智貧士  
乃更呼嗟我俱入海恨不值此導師告曰吾  
勅令卿卿不往取今何所望衆人棄寶更相  
合會共還採寶詣海龍王求如意珠即悉得  
之還閻浮利亦雨七寶佛言發無上正真道

意欲度一切譬如導師行入大海愍諸貧匱  
令入海者謂爲一切講說經道望風舉帆入  
大海者謂學權智海三難者謂空無相無願  
海謂生死得如意珠謂獲如來無極法身衆  
人隨從取如意珠謂聞菩薩道而發大意指

無所從生貧劣下人採取七寶各自滿船謂  
得七寶覺意還歸鄉里家室迎者謂十方人  
來受道教昇樓執珠向八方上下謂得佛道  
度脫十方謂諸慧士等分至諸國雨七寶者  
謂各詣他方成最正覺衆貧悔還相令入海  
謂諸聲聞聞有一乘無二道也爾乃更發無  
上正真道意後當成佛各有名號於是頌曰  
比丘當聽 解喻說之 如有導師 愍傷國人  
多貧匱乏 常苦汲汲 擊鼓令巡 誰欲入海  
衆人集會 更告之曰 不惜身命 不嫁父母

不顧妻子 當共入海 海中有難 無得變悔  
時諸貧乞 亦欲有意 恐不自致 沈吟不決  
導師覺怒 給其衣食 時入大海 各取七寶  
於是導師 詣龍王宮 并告所領 求如意珠  
等侶受教 獲如意珠 遠歸鄉里 大小悉迎  
於時導師 昇高樓上 徧雨珍寶 不可稱限  
朋黨分行 在於異國 亦雨七寶 莫不蒙恩  
採七寶者 乃自悔恨 俱行入海 怨不值是  
導師告曰 前相勅令 自不肯取 是吾等過  
何所怨責 即還入海 求如意珠 尋則得之  
發意菩薩 得正真道 畏歎生死 便墮聲聞  
奉行空事 無相無願 得度三界 至泥洹門  
見佛世尊 降魔官屬 至於無上 正真之道  
開化一切 出萬億音 十方群生 莫不受教  
天龍鬼神 皆來稽首 發菩薩意 至無從生

或為聲聞 斷三垢毒 覩見十方 無所罣礙  
諸羅漢等 乃自咎悔 俱行學道 何為得斯  
坐起行步 懊惱自責 如來然後 現于三乘  
善權方便 隨順誘導 道無有二 況乃三乎  
諸聲聞等 爾乃踊躍 其心燿如 雲除日出  
佛皆授決 當至大道 國土處所 各有名號  
佛告諸比丘 寧見聲聞滿願子乎 於比丘眾  
為法都講 尤揚咨嗟 諸佛之德 敷陳正典 精  
進勸助 聞佛說法 諷受奉宣 散示未聞 而無  
懈廢 闡弘義趣 解暢盤結 應答四部 不以猷  
倦顯諸梵行 悉令歡喜 捨除如來 菩薩大士  
辯才質疑 未曾有如 滿願子者 於比丘眾 所  
取云 何其滿願子 豈獨為吾 作聲聞乘 而受  
法典也 勿造斯觀 曾已歷侍 九十億佛 從諸  
世尊 啓受正要 所在眾會 常為法講 宣散經

義分別空慧志無所著若說經時無有猶豫  
靡不通達未嘗弊礙普恒盡心諸佛世尊菩  
薩神通畢其形壽令修梵行於聲聞眾信意  
想之以斯善權利益救濟於無央數億百千  
垓群生之類開化無量阿僧祇人令發無上  
正真道意其所遊至皆為黎庶顯暢大道令  
得佛住一切所修常為己身淨諸佛土所行  
如應開化眾生於諸正覺普現供侍今於吾  
世為尊法講每受正典論義難及賢劫之中  
興顯千佛又當供養將來世尊亦皆為尊法  
之都講常為無量無極品類光益訓義勸化  
一切無限烝民令發無上正真道意具足滿  
進菩薩道行却無數劫當成為佛號法照耀  
如來至真等正覺明行成為善逝世間解無  
上士道法御天人師當於此土而為大聖爾

本五

五

時江河沙等三千大千世界為一佛土七寶  
為地地平如掌無有山陵丘墟谿谷荆棘礫  
石重閣精舍周匝普滿而用七寶猶如諸天  
宮殿麗妙遙相瞻見天上視世間世間得見  
天上天人世人往來交接其土無有九十六  
種六十二見憍慢羅網一切化生不由女人  
淨修梵行各有威德以大神足飛行虛空常  
志精進所作備具智慧普達紫磨金容三十  
二表大人之相是時人民當有二食一曰法  
食二曰樂禪悅豫是為二食有無央數億百  
千垓諸菩薩眾悉得神通周旋分別墳籍義  
理其聲聞等皆逮聖行行八解脫門威耀方  
便名德奇雅得度無極劫名寶明世界曰善  
淨佛壽無量劫滅度之後法住甚久起七寶  
塔徧是世界十方諸佛皆共歌歎斯土功德

佛說如是欲重解義即而頌曰

諸比丘聽於此義旨如吾所語諸天世人  
行權方便究竟善學若當尊崇修佛道行  
此諸衆生脆劣懈廢故當演說微妙寂靜  
示現聲聞緣覺之乘而常住立菩薩大道  
善權方便若干億千以用開化無數菩薩  
斯聲聞衆故復說言上尊佛道甚為難獲  
億數群生被蒙淳化已得修學如是之行  
下劣懈廢恣尚慢墮而當漸積皆成佛道  
身口及心常遵所行如是聲聞力勢薄少  
畏猷一切終始之患而復嚴治淨已佛土  
或復示現已在愛欲怒害瞋恚及闇癡冥  
覩諸衆生迷惑邪見壞裂蠲除疑網弊結  
吾聲聞衆行亦如是應時隨宜化此萌類  
以權方便發起一切悉為衆人順而廣說

六五

六

告諸比丘我聲聞備所行具足於億千佛  
以欲救護斯佛正法覺了禪思而求於度  
所在自處為尊弟子博聞多智講法勇猛  
常脫衆生心不厭倦而興佛事建立于道  
獲大神通安住普達具足導師則是燈明  
察知衆生常見根源為說經典使至清淨  
誘導群萌億百千垓分別宣示尊上正法  
處此大乘無上正真自見國土英妙清淨  
將來之世億百千佛應時供侍恭敬如是  
恒當將護於尊正法又復嚴淨已之佛土  
講說經典億百千垓善權方便常尊勇猛  
當復開化無數衆生志在道慧無有諸漏  
彼每奉敬諸大聖雄常當執持此佛尊法  
當得佛道自在導師名法光耀照聞十方  
其佛國土最尊快樂七寶之地普悉清淨

時劫當名爲寶之明世界號曰善淨嚴飾  
無數億千諸菩薩衆如是等類得大神通  
時佛世界衆所嗟歎神通恢大善妙清淨  
又諸聲聞億千之數皆爲大聖賢猛之衆  
神足極上行八脫門木五分別解散靡不開達  
其佛國土一切衆生皆行清淨七常修梵行  
具足辯慧衆德無乏庶人賢興盛愍甚多  
諸賢人等人民繁熾但樂經典餘無所慕  
其土亦無女人之衆無有惡趣勤苦之患  
紫磨金色自然在身三十二相而自莊嚴  
而佛國土無衣食想在所欲得當說於斯  
爾時千二百由已行者各心念言怪未曾有  
莫不喜踊世尊弘哀餘皆得決必愍余等使  
蒙其例於是世尊知諸聲聞心之所念告賢  
者大迦葉今應真衆千二百人現在目下除

阿難羅云又是聲聞知本際等當供養六十  
二億佛過斯數已五百弟子皆當作佛號普  
光如來至真等正覺明行成爲善逝世間解  
無上士道法御天人師爲佛衆祐優爲迦葉  
象迦葉江迦葉海迦葉黑曜優陀阿難律離  
越劫賓菟薄拘盧淳菟善業等五百羅漢皆  
當逮成無上正真道爲最正覺悉同一號於  
是世尊而歎頌曰  
佛尊弟子姓曰本際當成如來世之導師  
將來之世無決數劫當化衆庶無數億千  
得爲最勝號曰普光彼佛國土名曰清淨  
當來之世無央數劫常見諸佛不可計量  
光音神足大力明父音聲暢聞十方世界  
億千衆生周帀圍繞唯但講說尊上佛道  
諸菩薩等常修正行所乘端嚴尊妙宮殿

所遊行處 無所想念 得聽受法 於兩足尊  
常往周旋 他方佛國 諸佛大聖 如是比像  
已復供養 廣普至尊 心中欣然 多所悅可  
其諸國土 皆一等類 衆大聖雄 無有異名  
人中之上 悉號普光 如是儔類 精進力行  
安住之壽 極長難限 劫數具足 六萬二千  
滅度之後 正法當住 聖所遺典 存劫三倍  
又以像法 當復住立 過於正法 轉復三倍  
假使正法 滅盡之後 男女衆多 遭大苦患  
是諸最勝 大聖倫等 名號普光 大士之上  
具足當為 五百導師 各各悉等 皆成佛道  
具名普聞 十方佛土 神足大力 及其境界  
正法功德 正類如是 悉當遵修 宣此雅典  
一切所得 皆當若茲 現於天上 及在世間  
如我往古 施于清淨 廣普光明 人中之上

所建立行 志耐從已 各已受決 人所愍哀  
無央數事 成一平等 如佛今者 於世正真  
尊故興發 為迦葉說 卿當念持 五百佛名  
諸聲聞衆 及餘一切 是故弟子 猶得自在  
爾時五百 無著目見 耳聞如來 授決歡喜踊  
躍往詣佛 所自投于 地稽首作 禮悔過自責  
鄙之徒等 每憶前者 自謂已得 泥洹滅度 無  
有巧便 不能識練 了別正歸 棄背明哲 志疲  
獸想 今乃得逮 如來之慧 當成正覺 唯然世  
尊 譬如士夫 入慈室藏 以明月珠 置于髻中  
醉酒卧寐 不自唯省 寤忘明珠 不知所在 起  
之他國 無有資用 飢乏求食 計窮無獲 思設  
方計 周旋往反 乃得供饘 心懷悅豫 於時乃  
念前寢室 藏明珠 繫結將無 墮彼馳還 求索  
尋即往 見慈室長者 慈室長者 而謂之曰 卿

何以故而自勞煩行求飲食思想不息子欲  
知乎爾時吾身嚴整衣服遊行採穀敬利所  
義行至於此見明月珠繫于子髻今珠在體  
豈不省耶以何因緣來至吾許設何方便而  
盡力行子今求財寶所以難致者以不自察  
可否之事且便疾去以明珠寶持詣大龍而  
貿易之由得諸寶所有之藏恣意所施昔者  
世尊本始造行爲菩薩時發諸通慧我等不  
解亦不覺了於今悉住羅漢之地而謂滅度  
處嶮難業常如虛乏今日如此乃能志願於  
諸通慧當以斯法開化餘人以如來慧分別  
道意比丘爾等勿以此義謂泥洹也卿諸賢  
者又當親植衆德之本昔者如來以權方便  
開導若等今亦如是重說經法若之徒類自  
取滅度今者世尊授以無上正真道決於是

五百聲聞知本際等而歎頌曰

我等聞斯乃知前失已得受決是上佛道  
稽首世尊無量明日唯愍講斯所演光耀  
猶如愚冥不能分別所以一一而獲滅度  
今日歡然安住所化志願廣普諸通慧事  
如有一子行來求索即時遊入于慈堂室  
於彼覩見多財富者於時富士廣設飲食  
其人一寐而不飲食明月珠寶而繫在髻  
因此卧寐從寤而起坐慈藏室而歡喜悅  
彼愚騃子而越利義尋時起去遠行入城  
求覓飲食木五甚不能獲行索供饈十財自繫活  
從人得食謂獲無爲明珠約結而自念言  
今此珍寶爲在不乎續在佩身求不知處  
故復覩見慈室長者所可施與丈夫之事  
即爲示說善哉快言暢現妙寶教化今度

其人適見第一安隱蒙寶之恩獲致於斯有無極財藏滿豐盈又以五欲而自娛樂如是世尊說譬若茲吾等前世俱發志願非是如來之所興爲於往古時長夜精進世尊我等下劣心弊不能覺了如來教化心無志願不肯進前而以泥洹歡喜自慶如佛聖教所覺開度如是計之無得滅度人中之上改發慧義乃爲滅度第一無爲此髻明珠離垢上珍今日我等所聞無限因從化導普顯怡懌各各逮得蒞授殊決

授阿難羅云決品第九

於是賢者阿難自念言我寧可蒙受決例乎心念此已發願乙密即從座起稽首佛足賢者羅云復前自投世尊足下俱共白言唯爲我等演甘露味大聖是父靡不明徹無歸得

木五

十一

歸無救得救無護得護於諸天阿須倫興立莊嚴若干種變阿難羅云則是佛子亦是侍者持聖法藏唯願世尊乎令我等所願具足授無上正真又餘聲聞合二千人與塵勞俱皆從座起偏袒右肩一心又手瞻戴尊顏我等逮見佛告阿難汝於來世當得作佛號海持覺娛樂神通如來至真等正覺明行成爲善逝世間解無上士道法御天人師爲佛衆祐先當供養六十二億佛恭順奉侍執持正法將護經典然後究竟成最正覺於是開化二十百千江河沙等天人使發無上正真道意其佛國土清淨無瑕地紺瑠璃豎諸幢幡自然莊嚴世界平正無砂礫石山陵谿谷地皆柔輒如天統緹劫名柔和無有雷震時佛壽命不可計數億百千垓無可爲喻難得崖

底諸弟子衆受道教者不可計會億百千垓  
無能限量阿難成佛爲大聖時所以名曰海  
持覺娛樂神通其土人民多神變周旋如來  
滅後法住過倍像法存立復倍正法十方無  
量江河沙等億百千佛悉當歎頌彼佛功德  
於時世尊而歎頌曰

今佛班宣諸比丘衆仁者阿難總持吾法  
於當來世成爲最勝供養諸佛六十二億  
名曰海持覺樂神通於此博聞彼成大道  
其土清淨顯現微妙自然跣立無數幢幡  
諸菩薩衆如江河沙皆是如來之所建發  
悉如最勝無極神足其德名聞流徧十方  
欲計壽命無量難限教化世間多所愍傷  
假使其佛滅度之後正法當住過倍其數  
像法存立轉復過倍最勝宣發教化若茲

木五

十二

又此衆生如江河沙興報應心立以佛道  
爾時新發意八萬菩薩各自念言怪未曾聞  
古來未有吾等焉用菩薩義爲諸聲聞類頑  
嚚之儔乃復授決當獲大道何因若茲世尊  
即知其心所念便告之曰諸族姓子及比丘  
聽佛法平等族姓子適發無上正真道意前  
於超空如來至真等正覺所而面現在博聽  
衆經常修精進來至吾所欲建慇懃由是緣  
故速得無上正真道成最正覺仁賢阿難爲  
佛世尊奉持法藏修菩薩行出家之緣意履  
雅願以諸族姓子用相託付爾時阿難自親  
從佛聞已無量空無之義當得成佛授國土  
決聞本行願歡喜悅豫尋即憶念無央數億  
百千之垓諸正覺典又觀本行所履之跡前  
後劫數即歎頌曰

我本聞有無量諸佛悉念為余說經典時諸有滅度最勝大聖余皆憶識如所聞說得立佛道心不懷疑如是比者善權方便而為安住立侍者地以大道故奉持正法於是世尊告賢者羅云羅云思之汝當來世

木五

十三

當得作佛號度七寶蓮華如來至真等正覺明行成為善逝世間解無上士道法御天人師為佛眾祐則當供事如十世界塵數如來當為諸佛現作尊子亦復如今為吾息也其度七寶蓮華如來國土壽命教化眾生所有莊嚴亦如海持覺娛樂神通世界清淨羅云當為其佛尊子過是已後已當得無上正真道成最正覺時佛頌曰

羅云是我尊上長子幼少精童柔和殊妙斯佛之子當得大道常以法施多所悅喜

無數億佛所見哀念欲得算計無能限量普為最勝諸佛之子當成大道眾比丘像又此羅云所行溫雅興立殊願奉吾正戒咨嗟宣揚世雄導師言我今是如來之子諸德無量億垓之數設有思念莫能限量其羅云者佛之長子今所通履住佛道故爾時阿難羅云俱白佛言今我等見二千聲聞學弟子戒心懷欣然瞻戴尊顏道法正典不可思議願及是時佛告阿難羅云寧見二千聲聞學弟子戒者乎阿難白佛言唯然見之佛告阿難斯黨同行等學大乘當供養五百世界塵數如來執持正典然於後世一時同集布於十方各各異土逮成無上正真道為最正覺號寶英如來至真等正覺明行成為善逝世間解無上士道法御天人師為佛

衆祐其壽一劫覺慧平等諸聲聞同多少無  
差諸菩薩衆亦復如是滅度之後正法住立  
數亦無異時佛頌曰

此諸聲聞二千朋黨今悉住立於世尊前  
斯等聖智佛皆授決將來之世便當成佛  
而顯示現木五無量譬喻十四覩見諸佛十四悉當供養  
便當速發無上尊道住於道行猶得自在  
其名行異遊處十方悉當忍辱須臾不變  
當復獨處坐叢樹下當得佛道成就慧義  
皆當成覺號同一等名曰寶英流聞世界  
其佛國土平等殊特諸聲聞衆等亦如是  
神足光明皆徧世間周流一切十方國土  
分別經法有所依倚正法存立等無有異  
於是諸學聲聞聞佛授決歡喜踊躍不能自  
勝而頌讚佛

聞佛授我決 世光見飽滿 如甘露見灌  
已獲無極安

正法華經卷第五

音釋

賂力故切 膠郎到切 脆此芮切 耐柔奴代  
也切 毅魚既切 賈莫候切 脆弱易斷也 耐代

木五

十五